

# Redmine - Patch #28509

## hu.yml for Redmine 3.4

2018-04-09 11:45 - Greg T

<b>Status:</b>	New	<b>Start date:</b>	
<b>Priority:</b>	Normal	<b>Due date:</b>	
<b>Assignee:</b>		<b>% Done:</b>	0%
<b>Category:</b>	Translations	<b>Estimated time:</b>	0.00 hour
<b>Target version:</b>	Candidate for next major release		

### Description

Corrected, complete formal language file for Hungarian users.  
Includes localized strings for the important patch #25402. Please accept that patch, too (also attached in #25130).

### History

#### #1 - 2018-09-28 12:35 - Greg T

How can I help?

#### #2 - 2018-09-30 14:34 - Go MAEDA

Thank you for your contribution. But the file is hard to check because translation keys are reordered. Please don't reorder keys in the file and could you provide a diff file?

#### #3 - 2018-10-01 11:43 - Greg T

It is the only sane order so that we can use tools like `vimdiff -o hu.yml en.yml` and see the related strings together so that we can guess the context and use a consistent style.

It's a huge work: complete (at the time) translation (a lot were missing), grammatical and semantical corrections, consistent and more accurate wording and removal of regional and informal expressions.

I can generate a diff just like anyone, but I don't think it makes much sense as the diff is a lot larger than hu.yml.

#### #4 - 2019-01-21 11:28 - Greg T

I'm still interested in this issue. And I'd update the yml to newer versions, too.

#### #5 - 2019-01-23 05:03 - Go MAEDA

- *Target version set to Candidate for next major release*

### Files

hu.yml	60.1 KB	2018-04-09	Greg T
--------	---------	------------	--------